

Инструкции по эксплуатации

KitchenAid

Прежде чем пользоваться прибором	4
Советы по защите окружающей среды	4
Меры предосторожности и общие рекомендации	6
Основные характеристики	7
Основные компоненты	7
Электронное управление	8
Панель главного управления	8
Включение и выключение	10
Как регулировать температуру в соответствии	11
Сообщения дисплея информативного характера и сигналы о неисправностях	11
Персонализация и выбор языка	12
Специальные функции, активируемые через Меню Menu	13
Стандартные установки Меню Menu	15
Внутреннее оборудование (размещение, регулировка, удаление)	18
Освещение	18
Использование камеры Multi-temperature	19
Хранение вина - Общие указания	19
Хранение вина - Температуры хранения различных вин	20
Хранение вина - Срок хранения	21
Хранение вина - Температуры для дегустации	21
Хранение вина - Расположение бутылок	22
Советы по сохранению свежих продуктов	23
Советы по сохранению замороженных продуктов	23
Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов	24
Уход и уборка	26
Чистка вентиляционной решетки, фильтра и конденсатора	26
Руководство по самостоятельному решению проблем	27
Сообщения о неисправностях, которые могут появиться на дисплее	28
Сервисное обслуживание	29
Карта Меню - Функции	30
Карта Меню - Настройки	31

Прежде чем пользоваться прибором

- Данный прибор предназначен для эксплуатации в бытовых условиях, а также:
 - на кухне рабочих помещений, магазинов и/или офисов
 - на фермах
 - в отелях, мотелях, жилых комплексах, гостиницах, предоставляющих номер с завтраком, для использования одним гостем.

Для оптимального использования прибора рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкции по эксплуатации, в которых Вы найдете описание холодильника и полезные советы. Сохраните данное руководство для последующего использования.

1. После снятия упаковки с прибора удостоверьтесь, что он не поврежден и что дверца плотно закрывается. О любом повреждении следует сообщить в магазин, где Вы приобрели холодильник, в течение 24 часов после его поставки.
2. Подождите не менее двух часов до включения прибора для того, чтобы восстановилась эффективность работы системы охлаждения.
3. Проследите, чтобы установка и электрическое подключение прибора были выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами безопасности.
4. Прежде чем пользоваться прибором, выполните внутри него уборку.

Советы по защите окружающей среды

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100% ную вторичную переработку, о чем свидетельствует нанесенный на него соответствующий символ . Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на утилизацию

Прибор изготовлен из материалов, допускающих повторное использование. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE Утилизация электрического и электронного оборудования). Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.



Символ , имеющийся на изделии или в сопроводительной документации, указывает на то, что данное изделие не может удаляться в отходы как бытовой мусор, а должно быть доставлено на специализированный пункт переработки электрических и электронных приборов. При сдаче прибора в утилизацию приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв дверцы и полки так, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора.

При сдаче холодильника на утилизацию придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.

Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие.

Для справки:

Настоящий прибор не заполнен CFC. В охлаждающем контуре используется фреон R134a (HFC) или R600a (HC), см. паспортную табличку внутри прибора.

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы системы охлаждения на отсутствие повреждений.

Советы по защите окружающей среды

В данном приборе может содержаться парниковые газы-фторуглероды, трактуемые в Киотском Протоколе; хладагент содержится в герметичном замкнутом контуре системы.

Хладагент R134a: Классифицирован как газ, имеющий потенциал влияния на глобальное потепление GWP, равный 1300.

Заявление о соответствии **CE**

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с правилами (ЕС) N. 1935/2004.
- Данное изделие разработано, изготовлено и реализовано в соответствии:
 - нормы безопасности Директивы "Низкое напряжение" 2006/95/CE (которая заменяет Директиву 73/23/CEE с ее последующими изменениями).
 - с правилами защиты, предусмотренными Директивой "ЭМС" 2004/108/CE.

Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему заземляющему устройству в соответствии с законодательными нормами.

Меры предосторожности и общие рекомендации

УСТАНОВКА

- Перемещение и установка прибора должны выполняться не менее чем двумя лицами.
- Будьте внимательны при перемещениях прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- В процессе установки следите за тем, чтобы не повредить холодильником кабель питания.
- Проследите за тем, чтобы прибор не находился вблизи от источников тепла.
- Для обеспечения должной вентиляции оставляйте свободное пространство по обеим сторонам прибора и над ним или же следуйте инструкциям по эксплуатации.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия прибора оставались свободными.
- Следите за целостностью трубопроводов контура циркуляции хладагента.
- Устанавливайте, выравнивая по горизонтали, холодильник на полу, способном выдерживать вес прибора, выбрав при этом пространство, соответствующее его размеру и назначению.
- Устанавливайте прибор в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Прибор предназначен для эксплуатации в среде, температура которой не превышает определенных пределов, которые определяются по климатическому классу прибора, указанному на паспортной табличке: прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов.

Климатический класс	Т. окр. ср. (°C)	Т. окр. ср. (°F)
SN	от 10 до 32	от 50 до 90
N	от 16 до 32	от 61 до 90
ST	от 16 до 38	от 61 до 100
T	от 16 до 43	от 61 до 110

- Удостоверьтесь, что данные по напряжению на табличке с паспортными данными соответствуют напряжению в Вашей квартире.
- Не пользуйтесь переходниками на одно или несколько гнезд или удлинителями.
- Для подключения к сети водоснабжения следует использовать трубу, поставляемую в комплекте с новым изделием; нельзя использовать трубу прибора, которым вы пользовались до этого.
- Изменения в конструкции кабеля питания или его замена могут выполняться только квалифицированным персоналом или центром технического обслуживания.
- Отключение от электрической сети осуществляется отсоединением вилки от розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого до розетки.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Запрещается помещать в прибор аэрозоли или емкости, содержащие горючие или огнеопасные материалы.

- Не храните бензин, горючие жидкости или огнеопасные вещества вблизи от холодильника или любого другого электробытового прибора. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Нельзя пользоваться никакими механическими, электрическими или химическими приспособлениями для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем прибора.
- Нельзя пользоваться или помещать электроприборы внутри отделений, если они отличаются от тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми или лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без надзора или предварительного обучения пользованию им лицом, отвечающим за их безопасность.
- Во избежание опасности удушья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода, если таковые имеются (в некоторых моделях).
- Не ешьте кубики льда и мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильника, так как они могут вызвать ожоги от холода.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

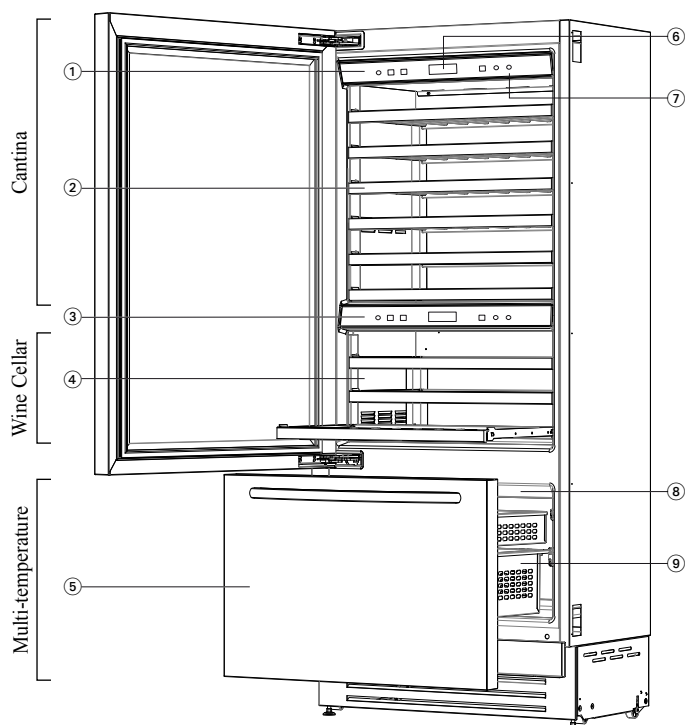
- Перед выполнением каких либо операций по обслуживанию или уборке выньте вилку из розетки или отключите питание в электросети.
- Все приборы, в которых предусмотрены ледогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 0,17 – 0,81 МПа (1,7 - 8,1 бар)). В ледогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для получения кубиков льда.
- Не ставьте в морозильную камеру стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть.
- При размещении неупакованных продуктов не допускайте, чтобы они касались внутренних стенок холодильной или морозильной камеры.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность в случае несоблюдения приведенных выше указаний и мер предосторожности.

Основные характеристики

- Эксклюзивный дизайн
- Тройная система охлаждения и эффективное разделение внутренних отделений обеспечивают оптимальные условия для хранения вин во всех отделениях.
- Электронное обеспечение обеспечивает постоянное поддержание заданных пользователем значений температуры и влажности
- Сдвоенный компрессор позволяет по отдельности управлять температурой и влажностью в отделениях "Подвал", "Винный погреб" и Multi-temperature
- Последнее отделение может работать в трех различных режимах: в качестве морозильной камеры, холодильной камеры и отделения Dynamic 0°
- Возможность встраивания или использования в качестве отдельно стоящего прибора
- Интерактивное меню (Menu) позволяет управлять функциями прибора по желанию пользователя и визуализировать сообщения, относящиеся к его работе
- Оптимизация энергопотребления во время отпуска
- Поверхности из нержавеющей стали с изысканной отделкой из алюминия
- Запатентованная система петель, обеспечивающая автоматическое закрывание дверей
- Ящик Multi-temperature с системой автоматического закрывания Soft
- Локализованное освещение светодиодными лампами
- Система крепления к стенам с помощью скоб для предотвращения опрокидывания.

Componenti principali

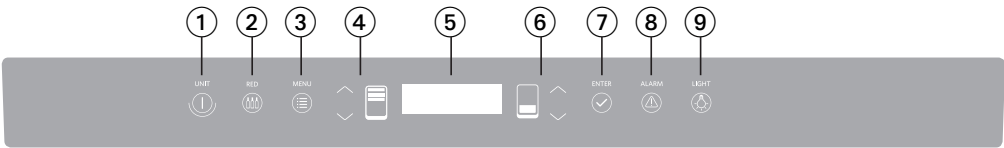


- 1 Панель управления Wine Cellar и отделением TriMode с Menu
- 2 Выдвижные и легко вынимаемые полки на колесиках для бутылок
- 3 Панель управления зоной Cantina
- 4 Wine Cellar
- 5 Ящик Multi-temperature, который может работать в качестве морозильной камеры, холодильной камеры и отделения Dynamic 0°
- 6 Индикатор температуры
- 7 Звуковые предупреждения
- 8 Инновационное освещение
- 9 Автоматическое закрывание дверей и ящиков

Электронное управление

Инновационная система электронного управления поддерживает постоянную температуру во всех трех отделениях; ее значение выводится на дисплей панели управления. Кроме того, она позволяет пользователю интерактивно взаимодействовать с системой управления путем индивидуальной настройки различных функций и подачи звуковых и/или визуальных сообщений в случае неисправностей в работе прибора.

Главная панель управления



Unit

Позволяет полностью выключать и включать прибор (удерживать кнопку нажатой в течении 3-х секунд).



Cantina

Позволяет включать и выключать только отделение "Подвал" (нажмите на кнопку на 3 секунды).



Menu

Дает доступ к меню различных функций прибора.



**Up/down
Wine Cellar**

Дотрагиваясь до кнопок Up (=вверх) и Down (=вниз), можно варьировать температуру, уже установленную внутри отделения Wine Cellar, а также перемещать-ся по интерактивному меню.



Display

Показывает температуры камер Wine Cellar и Multi-temperature, дату и время, функции Menu и визуальные сообщения.



**Up/Down
(TriMode)**

Дотрагиваясь до кнопок Up (=вверх) и Down (=вниз), можно варьировать заранее установленную температу-ру в зависимости от выбранного назначения использования камеры Multi-temperature (в качестве морозильника, холодильника или Dynamic 0°).



Enter

Позволяет подтверждать включение или отмену выбираемых установок через Menu.



Alarm

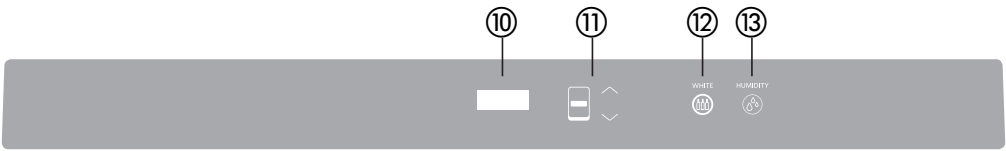
Миганием извещает о возможных неисправностях в работе, о которых также дает знать предупреждающий звуковой сигнал, отключаемый дотрагиванием до этой кнопки.



Light

Позволяет освещать камеры Wine Cellar и Cantina даже при закрытой двери. После активации, свет верхний отсек автоматически выключается после 6 часов.

Главная панель управления



- | | | |
|--|----------------------------|---|
| | Display | Показывает температуру камеры Cantina. |
| | Up/Down Wine Cellar | Дотрагиваясь до кнопок Up/Down можно варьировать температуру, установленную внутри камеры Wine Cellar |
| | Wine Cellar | Позволяет включать и выключать только камеру Wine Cellar (удерживать кнопку нажатой в течении 3-х секунд). |
| | Humidity | Позволяет регулировать влажность в отделении "Винный погреб", задавая один из трех уровней: высокий (HI), средний (A), нижний (LO). |

Включение и выключение

Первое включение Когда прибор подсоединен к электросети, но еще не включен, на экране

появляется сообщение **Stand by** Stand by (=режим ожидания), обеспечивающее безопасность и пред-упреждающее о том, что прибор находится под напряжением, в то время как все кнопки аппарата выключены. Чтобы включить все камеры аппарата, нажмите и удерживайте нажатой в течение 3-х секунд

кнопку Unit .

Имейте в виду, что при каждом включении прибор выполняет процедуру самодиагностики, длящуюся примерно 3 минуты до момента приступления к работе.

Выключение Винной камеры

Когда все камеры прибора включены, чтобы отключить только отделение Wine Cellar, нужно удерживать нажатой 3 секунды одноименную кнопку.

Камера Multi-temperature остается включенной всегда и может быть выключена только путем полного отключения прибора.

Повторное включение

Винной камеры Нажмите на 3 секунды вновь ту же самую кнопку.

Полное выключение

Чтобы полностью выключить холодильник во время уборки или ухода за ним, нажмите и

удерживайте нажатой клавишу Unit .

Выдерните также вилку из розетки и разъедините всеполюсный выключатель, через который подается к ней напряжение.

Выключение на долгий период

После того, как Вы целиком выключили прибор и выдернули электрический шнур из розетки, полностью освободите холодильник от его содержимого, помойте его, высушите и оставьте дверцы и ящики частично открытыми во избежание образования неприятных запахов.



Во избежание случайного изменения настроек, клавиатура блокируется автоматически после определенного промежутка времени и на дисплее появляется сообщение “keypad locked” (=клавиатура заблокирована) Что бы активировать ее вновь, нажмите одновременно на кнопки Menu и Up/Down хотя бы на 3 секунды.

Если при первом включении надпись Stand-by не выходит на экран, но появляются другие сообщения, это значит, что в холодильной машине уже начался процесс охлаждения. В этом случае нужно устранить возможные звуковые сообщения,

дотрагиваясь до кнопки Alarm , вновь закрыть дверь и подождать, пока не будут достигнуты запрограммированные температуры.

Во время первого включения у Вас не будет возможности использовать меню Menu для каких-либо изменений заранее запрограммированных заводских установок до момента установления заданной температуры.

Тем не менее, число и время — параметры необходимые в любом случае для активации некоторых дополнительных функций, можно отрегулировать сразу же.

Если выключается только камера Cantina или камера Wine Cellar, соответствующий вентилятор продолжает работать автономно, чтобы предотвратить возможное образование неприятных запахов или плесени.

Как регулировать температуру в зависимости от различных потребностей

Чтобы отрегулировать температуру в различных камерах, нажимайте клавишу Up/Down , относящуюся к нужному отделению (см. раздел 3.5). Если клавиатура заблокирована (сообщение « keypad locked”), нажмите

одновременно клавиши Menu  и Up/Down (Down)  и удерживайте их нажатыми 3 секунды.

Отделение для вина

Каждая модель, прежде чем покинуть территорию завода, подвергается тщательному тестированию и настраивается таким образом, чтобы обеспечить высокую работоспособность при оптимальных энергетических затратах. Тем не менее, идеальная температура для хранения вина зависит от разновидности предназначенного для хранения вина, от места хранения (Wine Cellar для хранения и дегустации или Cantina для хранения и выдержки марочных бутылок), а также от личных вкусов.

В любом случае мы просим Вас просмотреть руководство по хранению вина, которое Вы найдете далее в этом справочнике.

В зависимости от потребностей, температуры могут быть переустановлены следующим образом:

- для Камеры Cantina:
от +10° C до +18° C (от 50° F до 53.6° F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет +12° C (53.6° F).
- для Камеры Wine Cellar:
от +4° C до +12° C (от 39.2° F до 53.6° F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет +10° C (50° F).

Камера Multi-temperature

Когда камера Multi-temperature покидает фабрику, то изначально ей дается установка на

работу как Морозильному отделению, но при перенастройке режима работы, она прекрасно может работать в качестве Холодильника или камеры Dynamic 0°.

Инструкции по преобразованию рабочего режима приведены в параграфе «Установки и дополнительные функции».

В зависимости от потребностей, температуры могут быть переустановлены следующим образом:

- для Камеры Морозильника: от -15° C до -22° C (da 5° F a -7,6° F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет -18° (0° F)
- для Камеры Холодильника: от +2° C до +8° C (da 35.6° F a 46.4° F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет +5° C (41° F).
- для Камеры Dynamic 0°: от -2° C до +2° C (da 28.4° F a 35.6° F), рекомендуемая и заранее установленная температура составляет 0° C (32° F).



Если клавиатура заблокирована (сообщение « keypad locked”), нажмите одновременно

клавиши Menu  и Up/Down (Down)  и удерживайте их нажатыми 3 секунды.



Отображаемая температура может слегка отличаться от заданной температуры в следствие постоянного открывания дверей или размещения продуктов питания комнатной температуры в больших количествах. Для достижения выбранной температуры могут понадобиться от 6-ти до 12-ти часов.

Сообщения дисплея информативного характера и сигналы о неисправностях

Интегрированная система контроля поставляет различную информацию путем световых сигналов или текстовых сообщений, выходящих на экран. Сообщение информативного характера отображается неизменяемым текстом, в то время как предупреждения о неисправностях несут мигающий характер. Звуковой сигнал, сопровождающий некоторые предупреждения о

неисправностях, может быть отключен прикосновением к кнопке Alarm  на главной панели управления. Список предупреждений о неисправностях Вы найдете в конце этой инструкции.

Персонализация и выбор языка

Чтобы адаптировать холодильник к различным потребностям в использовании, функционирование Вашего Vertigo можно персонализировать, перенастраивая основные параметры (Setting) или активируя дополнительные функции (Functions).

Функции выводятся на основной экран путем

прикосновения к кнопке Menu .

Кнопки Up/Down  позволяют просматривать список возможных функций, которые можно

выбрать, нажимая на кнопку Enter ; при этом дисплей покажет настоящее состояние функции.

Через те же самые кнопки Up/Down  можно перемещаться внутри выбранной функции, активируя или деактивируя ее, нажимая на

кнопку Enter .

Как только Вы подтверждаете функцию, дисплей автоматически отображает главное меню, чтобы продолжить выбор других функций.

В любой момент к предыдущему выбору можно

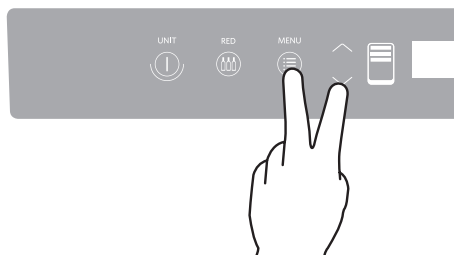
вернуться через кнопку Menu .

Язык сообщений, выходящих на экран, может быть изменен при выполнении следующих действий: войдите в меню, нажимая кнопку

Menu , при помощи кнопок Up/Down  выберите Settings (=настройки), затем

подтвердите кнопкой Enter .

Наконец, выберите функцию Language (=язык) и желаемый язык.



Во избежание случайного изменения настроек, клавиатура блокируется автоматически после определенного промежутка времени и на дисплее появляется сообщение “keypad locked” (=клавиатура заблокирована) Чтобы активировать ее вновь, нажмите

одновременно на кнопки Menu  и Up/Down  хотя бы на 3 секунды.

Дополнительные функции, активируемые через Меню Menu

Чтобы воспользоваться дополнительными функциями, выберите кнопку Menu  и через клавишу Up/Down  получите доступ к меню, подтверждая выбор функций  Functions .

Функция Shopping TriMode ("Шопинг")

Данную функцию следует включать минимум за 24 часа до помещения в ящик Multi-temperature продуктов с комнатной температурой или за несколько часов до помещения в него ранее уже замороженных продуктов, перенесших незначительное повышение температуры. Эта функция автоматически выключается по истечении заданного времени работы. Включение этой функции можно задать с отсрочкой. После продолжительного отсутствия электропитания данную функцию необходимо включить повторно. Можно задать отсрочку включения в интервале от 1 до 12 часов.

Как включить

Functions →  →  Shopping TriMode →  → 
ShoppingTriMode ON/OFF →  →  Shopping TriMode On → 

Чтобы отключить

Functions →  →  Shopping TriMode →  → 
ShoppingTriMode ON/OFF →  →  Shopping TriMode Off → 

Чтобы запрограммировать включение заранее

Functions →  →  Shopping TriMode →  → 
Shopping Time →  →  Set Hours: 1 → 

Функция Vacation TriMode ("Отпуск")

Эта функция (рекомендуемая для использования в случае продолжительного отсутствия пользователя для обеспечения существенной экономии электроэнергии) устанавливает температуру отделения Multi-temperature равной - 18°C (46,4°F), если для него задан режим морозильной камеры, или +14°C (57,2°F), если для него задан режим холодильной камеры. Если же для этого отделения задан режим Dynamic 0°, включение данной функции является невозможным. Функция остается активной даже в случае продолжительного сбоя электропитания. Можно запрограммировать период ее работы продолжительностью от 1 до 90 дней.

Как включить

Functions →  →  Vacation TriMode →  → 
Vacation ON/OFF →  →  Vacation TriMode On → 

Чтобы отключить по возвращению из отпуска

Functions →  →  Vacation TriMode →  → 
Vacation ON/OFF →  →  Vacation TriMode Off → 

Чтобы запрограммировать продолжительность

Functions →  →  Vacation TriMode →  → 
Vacation Time →  →  Set Days: 1 → 

Bottle Cooler (= кулер для бутылок)

Эта функция может быть активирована, когда Вы сталкиваетесь с необходимостью охладить напитки за малое количество времени, помещая их в камеру Морозильника. Вы можете выбрать продолжительность времени охлаждения: от 1 до 45 минут. Звуковой сигнал предупредит Вас о достижении оптимальной температуры. После вынимания напитков отключите звуковой сигнал,

нажимая на кнопку Alarm  .

Как включить

Functions →  →  Bottle Cooler →  → 
Bottle Cooler ON/OFF →  →  Bottle Cooler On → 

Чтобы отключить

Functions →  →  Bottle Cooler →  → 
Bottle Cooler ON/OFF →  →  Bottle Cooler OFF → 

Чтобы запрограммировать продолжительность

Functions →  →  Bottle Cooler
Set Cooling Time →  Set time : 20 min →  → 

Sabbath Mode

Эта функция позволяет соблюдать некоторые религиозные правила, которые исключают влияние, оказываемое открыванием дверей на работу холодильника (функции поддержания постоянного температурного режима, внутреннего освещения и приготовления льда не активны).

Как включить

Functions →  →  Sabbath Mode →  → 
Sabbath Mode ON/OFF →  →  Sabbath Mode On → 

Чтобы отключить

Functions →  →  Sabbath Mode →  → 
Sabbath Mode ON/OFF →  →  Sabbath Mode Off → 

Стандартные установки Меню Menu

Нажмите кнопку Menu  и при помощи клавиши Up/Down  выберите Settings .

Multi-temperature Options (= опция «Multi-температура»)

Морозильная камера в случае необходимости может работать в режиме Холодильный камеры или камеры Dynamic 0°, а значит и поддерживать наиболее подходящие температуры для этих камер.

Как выбрать режим Холодильника

Settings →   TriMode Options →  
Fridge →  Enter to confirm → 

Как выбрать режим Dynamic 0°

Settings →   TriMode Options →  
Fresco →  Enter to confirm → 

Как выбрать режим Морозильника

Settings →   TriMode Options →  
Freezer →  Enter to confirm → 

Impostazioni Base

Offre la possibilità di ripristinare le regolazioni di base impostate in fabbrica annullando ogni modifica effettuata successivamente.

Default Setting (=стандартные настройки)

Settings →   Default Setting → 
Enter to confirm → 



Осторожно: Если настройки по умолчанию будут восстановлены, необходимо активизировать выбор работы Multi-temperature отсек в случае, если ранее был установлен как холодильник или фрески. Dynamic 0°.

Set Date (=установка даты)

Текущая дата отображается на экране в следующем порядке: dd:mm:yy (день:месяц :год), где

индикатор дня носит мигающий характер. При помощи кнопок Up/Down  измените

существующую установку и подтвердите клавишей Enter  , чтобы перейдите к следующей регулировке — при подтверждении года дата будет окончательно установлена.

Как установить дату

Settings →   Date →   Set Date
→  DATE: 01-01-2009 → 

Show Date (=отображение даты)

При помощи этой функции можно включать/выключать визуализацию даты на экране.

Как включить дату

Settings → → Date → → Show Date
→ → DATE: 01-01-2009 On →

Как выключить дату

Settings → → Date → → Show Date
→ → DATE: 01-01-2009 OFF →

Set Time (=установка времени)

Часы и минуты на экране отображаются как hh:mm, где hh (=часы) имеют мигающую подсветку. При помощи кнопок Up/Down Вы можете изменить существующую установку и подтвердить ее клавишей Enter, чтобы перейти к следующей регулировке — при подтверждении минут (mm) время будет окончательно установлено.

Как установить время

Settings → → Time → → Set Time
→ TIME: 01:01 →

Set 12/24 (=установка 12 или 24)

При помощи этой функции Вы можете выбрать 12-ти часовую или 24-х часовую визуализацию времени.

Как установить 12-ти часовую визуализацию

Settings → → Time → → Set View → →
Set:12 → →

Как установить 24-х часовую визуализацию

Settings → → Time → → Set View → →
Set:24 → →

Show Time (=отображение времени)

При помощи этой функции Вы можете включать/отключать постоянную визуализацию времени.

Как включить «постоянное время»

Settings → → Time → → Show Time
→ → TIME: 01:01 On →

Как отключить «постоянное время»

Settings → → Time → → Show Time
→ → TIME: 01:01 OFF →

Language (=язык)

Эта функция позволяет выбрать язык, на котором сообщения выводятся на экран.

Итальянский	Settings → ✓ → ^ v Language → ✓ → ^ v italiano → ✓
Английский	Settings → ✓ → ^ v Language → ✓ → ^ v english → ✓
Французский	Settings → ✓ → ^ v Language → ✓ → ^ v français → ✓
Немецкий	Settings → ✓ → ^ v Language → ✓ → ^ v deutsch → ✓
Испанский	Settings → ✓ → ^ v Language → ✓ → ^ v español → ✓

Set C°/F° (=установка C°/F°)

Эта функция позволяет показывать температуру в градусах Цельсия или в градусах Фаренгейта. Обычно температура холодильника установлена для визуализации в градусах Цельсия.

Как установить градусы Цельсия

Settings → ✓ → ^
v Set 'C/'F → ✓ → ^
v Set 'C → ✓

Как установить градусы Фаренгейта

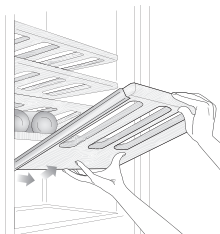
Settings → ✓ → ^
v Set 'C/'F → ✓ → ^
v Set 'F → ✓

Внутреннее оборудование (размещение, регулировка, удаление)

Полки для вина

При уборке полки могут легко выниматься из холодильника.

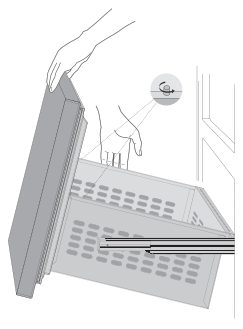
Уберите бутылки, выкатите полностью полку, наклоните ее кверху, пока колесики, на которых она выезжает не разъединятся с гнездом, после чего вытащите ее совсем.



Ящик Multi-temperature

Он легко и просто фиксируется направляющими движения.

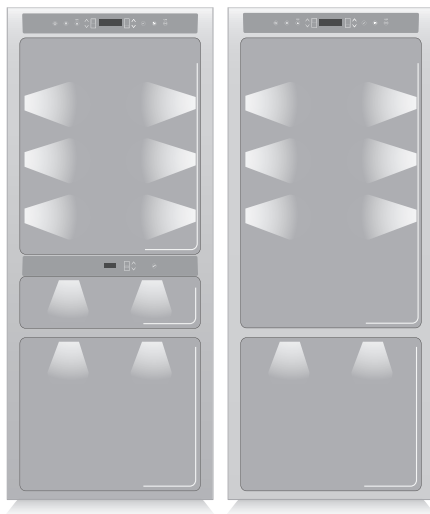
- чтобы убрать ящик, достаточно его приподнять и вынуть.
- чтобы убрать нижний ящик, необходимо открутить четыре круглых заклепки.



Освещение

Чтобы обеспечить оптимальную видимость внутреннего пространства, система освещения предусматривает два способа: светодиодовый свет, который освещает сверху холодильную камеру, и совокупность лампочек LED, избранно распространяющих направленный свет на различные зоны холодильника, ящиков Dynamic 0° и морозильного ящика. Кроме того, на некоторых моделях предусмотрена система наружной ночной подсветки, располагающейся у основания аппарата.

В случае аномалий и/или неисправностей в системе освещения необходимо обращаться исключительно в службу технической поддержки.



После активации, свет верхний отсек автоматически выключается после 6 часов.

Использование камеры Multi-temperature

Камера Multi-temperature, в совокупности с камерами Wine Cellar и Cantina, дает широкие возможности в использовании прибора. Некоторые возможности использования:

Режим Морозильника

- Для крепких алкогольных напитков таких как: водка, джин, текила, шнапс, лимончелло и стаканов для их подачи
- Для быстрого охлаждения напитков путем включения функции Bottle Cooler
- Для хранения большого количества льда.

Режим Холодильника

- Как расширение отделения Wine Cellar или Cantina
- Для охлаждения пива и безалкогольных напитков
- Для хранения холодных блюд и закусок.

Режим Dynamic 0°

- Для хранения ветчины, лосося
- Для изысканных блюд.

Разумеется, эту камеру можно использовать и абсолютно традиционным способом. Для этой цели мы даем указания и рекомендации, позволяющие сохранять наилучшим образом в течение длительного времени и в полной безопасности Ваши продукты.

Хранение вина - Общие указания

Как известно, вино можно хранить длительное время при условии его размещения в подходящем месте, в котором соблюдались бы следующие условия:

- Нужная температура и отсутствие значительных погодных изменений
- Контролируемый уровень влажности
- Защита от света
- Отсутствие шумов и вибраций
- Отсутствие запахов
- Горизонтальное размещение бутылки.

Всем этим условия полностью соответствует Винная климатическая камера KitchenAid.

Хранение вина - Температуры хранения

Пространство, предлагаемое камерами Wine Cellar и Cantina, расширяемое при необходимости в результате превращения в винный отдел также камеры Multi-temperature, позволяет хранить Ваши лучшие вина при трех различных температурах.

В трех отделениях первоначально установлены следующие температуры:

Камера Cantina

+12° C (53.6° F) – регулируемая от +4° C до +18° C (от 39.2° F до 64,4° F)

Камера Wine Cellar

+10° C (50° F) -регулируемая от +4° C до +18° C (от 39.2° F до 64,4° F)

Выдвижной ящик Multi-temperature

-18° (0° F) -регулируемая от -15° C до -22° C (от 5° F до -7,6° F) (режим Морозильника)

Чтобы превратить камеру Multi-temperature в территорию для вина, зайдите в меню Menu, установите в отделении режим Холодильника и отрегулируйте температуру в диапазоне от +4° C до +8° C (от 39.2° F до 46.4° F).

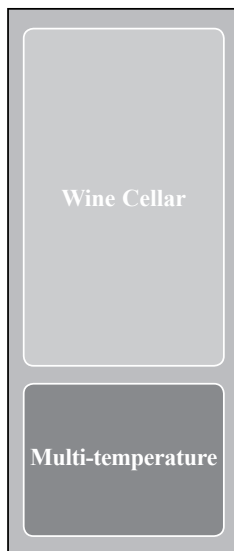
Все температуры можно варьировать в зависимости от качеств вина и индивидуальных потребностей, но, в любом случае, имейте в виду, что очень важно поддерживать как можно более постоянной температуру во времени. Резкие и значительные перепады температур могут повлечь за собой расширение жидкости и преждевременное созревание вина.

Помимо того, необходимо избегать очень низкой температуры (ниже, чем 4° C - 39.2° F), которая может привести к образованию осадков и ухудшить эстетические качества вина.

Во Всех отделениях предлагаются оптимальные условия и принимаются во внимание каждое из данных требований. Нужно отметить, что камера Cantina, в особенности, подвергается чрезвычайно тонкому контролю и гарантирует максимальную заботу и внимание Вашим особым ценным бутылкам на протяжении длительного времени.



Модели с Cantina и Wine Cellar



Модели с Wine Cellar

Хранение вина - Срок хранения

Улучшение вкусовых качеств вина во времени и его долговечность обычно во многом зависят от характерных особенностей того или иного сорта вина и типологии его свойств. Ниже приведены оптимальные периоды хранения и выдержки для различных типов вина в идеальных условиях хранения, предлагаемых Вашим холодильником. В любом случае, руководствуйтесь также, особенно для дорогих сортов, советами, предлагаемыми производителем вина.

ТИПОЛОГИЯ ВИНА	ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	СРОК ХРАНЕНИЯ
Молодое вино	От 12° до 14° C	6 месяцев
Сладкое игристое вино	От 8° до 10° C	1 год
Розовое вино	От 10° до 14° C	1 год
Шипучее вино	От 10° до 12° C	1-2 года
Обыкновенное белое вино	От 10° до 14° C	1-2 года
Легкое красное вино	От 12° до 14° C	2 года
Сухое игристое вино	От 8° до 10° C	2 года
Классическое игристое вино	От 8° до 10° C	3-4 года
Крепкое белое вино или вино, выдержанное в дубовой бочке Barrique	От 8° до 12° C	3-5 лет
Обыкновенное красное вино	От 14° до 16° C	3-5 лет
Крепкое красное вино или вино, выдержанное в дубовой бочке Barrique	От 14° до 18° C	7-10 лет
Вино из изюма или ликерное вино	От 16° до 18° C	10-15 лет

Хранение вина - Время для дегустации

Общее правило гласит, что оптимальная температура для подачи на стол белого вина должна составлять от 10 до 12° C (50 до 53,6° F), а для красных вин от 12 до 14° C (53,6 до 57,2° F). Тем не менее, некоторые сорта вин раскрывают свои лучшие вкусовые качества при более высоких или более низких температурах. Нужно также учитывать, что летом обычно отдается предпочтение более холодным винам, чем зимой. Более подробное внимание следует обратить на:

Белые вина

Белые вина, как правило, не подаются при высоких температурах. Будучи в большинстве своем немного кислее красных и обладая меньшей танниностью, белые вина являются более приятными на вкус при низких температурах. Лучшее всего подавать эти вина между 10°С (50° F) и 14°С (57,2° F). Молодые, свежие и ароматные белые вина могут

дегустироваться и при 10°С (50° F), менее ароматные - при 12°С (53,6° F). Диапазон температур между 12°С (53,6 °F) и 14°С (57,2° F) как нельзя лучше подойдет мягким и зрелым белым винам, которые «доводились до ума» в бутылке несколько лет. Наиболее высокие дегустационные температуры способствовали бы вычленению сладкой ноты вина, в ущерб кислому и насыщенному вкусу, который считается достоинством и желаемым качеством данного типа вина.

Розовые вина

Розовое вино подается при тех же самых температурах, что и белое вино. Однако, нужно отметить, что эти вина могут содержать некоторое количество танина и поэтому быть более приятными на вкус при более высоких температурах. Поэтому они, как правило, подаются на стол при 10°С - 12°С (50° F - 53,6° F), если молодые и свежие, и при 12°С -14°С (53,6° F - 7,2°F), если более крепкие и зрелые.

Хранение вина - Время для дегустации

Молодые вина

В силу особой техники виноделия молодые вина имеют низкое содержание танина и поэтому являются более приятными на вкус при температуре подачи в пределах 12°C - 14°C (53,6°F - 57,2°F).

Красные вина

Обладая от природы высоким уровнем танина и низкой кислотностью, красные вина обычно подаются при более высоких температурах. Молодые вина, не богатые танином, обычно подаются при 14°C - 16°C (57,2°F - 60,8°F), в то время как более выдержанные и богатые танином вина должны подаваться при 18°C (64,4°F).

Некоторые вина, выдерживаемые годами в бутылке, еще более зрелые и танинные, могут подаваться при 18°C (64,4°F) или даже 20°C (68°F). Молодые красные вина с небольшим содержанием танина и малой консистенцией желательны к употреблению при более низких температурах, между 12°C и 14°C (53,6°F и 57,2°F).

Игристые вина

Довольно сложно дать однозначные ценные указания для огромного числа разновидностей существующих игристых вин.

Общее правило для более сладких и ароматных игристых вин предписывает употребление при более низких температурах, доходящих до 8°C (46,4°F), в то время как более танинные игристые вина могут подаваться при более высоких температурах, достигающих 14°C (57,2°F).

Сухие игристые вина обычно подаются при 8°C - 10°C (46,4°F - 50°F).

При той же температуре должны подаваться «классические» игристые вина, которая, однако, может достигать и 12°C (53,6°F) в случае вина длительной выдержки.

Как бы то ни было, никогда не будет лишним, особенно для очень ценных вин, придерживаться советов и рекомендаций производителя вина.

Вина из изюма и ликеры

Такой тип вина может подаваться в пределах температуры между 16°C и 18°C (60,8°F и 64,4°F), хотя в зависимости от индивидуальных вкусов, чтобы смягчить сладкий вкус вин из изюма, последние могут подаваться даже при температуре 10°C (50°F).

Хранение вина - Расположение бутылок

Выдвижные полки выполнены из дерева и имеют форму, позволяющую удерживать бутылки как самых классических и традиционных форматов, так и бутылки с современным дизайном. Таким образом, будь в вашей коллекции вин бутылки дорогих вин или небольшие бутылочки с обычными винами, всех их можно без труда расположить на полках. Можно расположить на них также бутылки магнум (полуторалитровые); в этом случае необходимо снять полку, расположенную непосредственно над полкой, на которую вы помещаете такие бутылки. В случае если отделение Multi-temperature также используется в режиме "Винный погреб", бутылки в нем можно установить в устойчивое вертикальное

положение; при этом необходимо обеспечить, чтобы они не двигались с места и не касались друг друга. Предназначенное для этой цели специальное приспособление может быть поставлено по отдельному заказу.

Советы по качественному сохранению свежих продуктов

Овощи	Мойте овощи в холодной воде и хорошо высушивайте их. Размещайте их в вакуумных контейнерах, емкостях из пластмассы или перфорированных мешках.
Фрукты	Свежие фрукты нужно мыть и высушивать. Фрукты, обладающие сильным ароматом лучше положить в закрытые пластиковые мешки. Все фрукты должны размещаться в отделении Dynamic 0° с низкой влажностью.
Расфасованное мясо	Кладите его в холодильник в исходной упаковке. После ее открытия, плотно заверните оставшееся мясо в пластиковые мешки или в алюминиевую фольгу.
Свежее мясо, рыба и птица	Снимите первоначальную упаковку, после чего положите мясо в пластиковые мешки или в специальные коробки и поставьте их сразу же в холодильник.
Яйца	Не мойте, положите яйца в их картонной упаковке или в специальный контейнер. Проверьте срок годности и в любом случае употребите их в течение двух недель со дня покупки.
Молоко, крема и свежие сыры	Должны храниться в своей первоначальной закрытой упаковке. Размещайте их на полках холодильника и употребляйте в течение 5-ти дней.
Сыры	Размещайте их в исходной упаковке. После открывания, плотно заворачивайте их в пластиковые мешки или в алюминиевую фольгу.
Остатки пищи	Давайте им остыть и плотно накрывайте их алюминиевой фольгой или кладите их в герметичные емкости, которые защищают продукты от высыхания или распространения запаха.

Советы по качественному сохранению замороженных продуктов

Быстрозамороженные продукты	Положите продукты в специальные пластиковые мешки для замораживания. Эти мешки не должны (не) пропускать ни воздух, ни влажность. Не замораживайте повторно уже замороженное мясо.
------------------------------------	---



После долгого отключения электроэнергии, когда ее подача возобновляется вновь, звуковой сигнал предупреждает о том, что температура холодильника превысила значение правильной температуры хранения, в то время как на экране в течение одной минуты отображаются наиболее высокие отметки температур, которые были достигнуты внутри различных камер. Это позволяет пользователю решить, как лучше

распорядиться сохраненными продуктами. После минуты, дисплей вернуться вновь к нормальному рабочему режиму, в то время

как кнопка Alarm  будет продолжать мигать; нажимая ее, Вы вновь можете посмотреть запомненные наивысшие значения температур.

Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов

Свежие продукты	Отделение хранения	Сроки
Сырое мясо		
Крупная нарезка	Камера Dynamic 0°	4 дня
Бифштексы, домашняя птица и дичь	Камера Dynamic 0°	3 дня
Мясной фарш	Камера Dynamic 0°	1-2 дня
карпаччо	Камера Dynamic 0°	Немедленно
Приготовленное мясо		
Отварное и жареное мясо	Холодильная Камера	2 дня
Тушеное мясо	Холодильная Камера	6 дней
Сырая и вареная рыба	Камера Dynamic 0°	2 дня
Каши, супы и бульоны	Холодильная Камера	2 дня
Изделия из теста	Холодильная Камера	2 дня
Открытая колбасная нарезка	Холодильная Камера	3 дня
Свежие сыры	Холодильная Камера	2-3 дня
Выдержанные хорошо закрытые сыры	Холодильная Камера	Несколько месяцев
Яйца (свежие и немытые)	Холодильная Камера	2 недели
Открытые баночные консервы	Холодильная Камера	2-3 дня
Сырые овощи (в перфорированных мешках)	Холодильная Камера	3-6 giorni

Рекомендуемые сроки хранения различных продуктов

Замороженные продукты	Отделение хранения	Сроки
Мясо говядины, телятины, барашка и козленка	Морозильная Камера	(бифштексы) 6-12 месяцев
Мясо говядины, телятины, барашка и козленка	Морозильная Камера	(мясо с костью) 4-6 месяцев
Говяжий фарш	Морозильная Камера	1-2 месяца
Свинина	Морозильная Камера	(без кости) 4-6 месяцев
Свинина	Морозильная Камера	(с костью) 2-3 месяца
Свиной фарш	Морозильная Камера	1-2 месяца
Мясные остатки	Морозильная Камера	2-3 месяца
Цельная курица или индюк	Морозильная Камера	8-12 месяцев
Гусь, утка и цесарка (фараонова курица)	Морозильная Камера	4-8 месяцев
Рыба	Морозильная Камера	1-2 месяца
Ракообразные	Морозильная Камера	2-3 месяца
Вареные продукты	Морозильная Камера	1-2 месяца
Овощи	Морозильная Камера	8-12 месяцев
Фрукты	Морозильная Камера	6-12 месяцев
Торты и сладости	Морозильная Камера	2-3 месяца

Уход и уборка

Для ухода за стальными частями используйте ткань из микрофибры и специальную маленькую губку, прилагаемую к комплекту поставки прибора. При вытирании тряпочкой или губкой всегда следуйте направлению сатинирования стали. Чтобы вернуть первоначальный блеск стали, периодически используйте ткань из микрофибры, чуть смоченную в воде. Не протирайте губкой алюминиевые детали, как, например, ручки и профили стеклянных полок. Обратите особое внимание на любые помехи, заслоняющие вентиляционные отверстия, как у отдельно стоящих, так и у встраиваемых приборов и, если таковые имеются, устранили их.

Чистка вентиляционной решетки, фильтра и конденсатора

За фронтальной вентиляционной решеткой (установленной в нижней части прибора) расположен фильтр из губчатого материала, защищающий от пыли вентиляционную систему. Для чистки используйте включенный на максимальную мощность пылесос с мягкой щеткой, поднеся его к отверстиям решетки. В случае скопления большого количества пыли вентиляционную решетку можно снять для обеспечения более тщательной чистки фильтра. В этом случае также проверьте состояние ребристого конденсатора и при необходимости прочистите его.

Действуйте следующим образом:

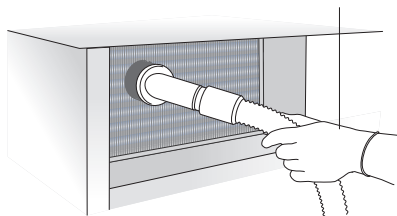
Выключите прибор, нажав кнопку Unit  на главной панели управления примерно на 3 секунды. Открутите винты крепления решетки, установленной на цоколе, и снимите ее. С помощью пылесоса тщательно прочистите решетку и фильтр. Подождите 30 минут для того, чтобы температура конденсатора

Внутренняя уборка

Промойте внутренние части и съемные элементы раствором из теплой воды, минимального количества средства для мытья посуды и щепотки пищевой соды. Ополосните и сразу же высушите. Не рекомендуется использовать механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.



Тщательно выполняйте подробные инструкции, содержащиеся в комплекте поставки и, ни в коем случае, не используйте абразивные или металлические средства, так как они могут поцарапать или навсегда испортить сатинированную отделку холодильника. Прежде чем приступить к любой операции по уборке, отключите аппарат от электрической сети. Будьте осторожны с холодильным контуром прибора: он никоим образом не должен быть поврежден.



сравнялось с комнатной температурой.

Тщательно прочистите конденсатор от пыли как показано на рисунке, внимательно следя за тем, чтобы не повредить его. Снова включите прибор, нажав примерно 3 секунды кнопку Unit .



Ребра конденсатора очень острые, поэтому для обеспечения безопасности при его чистке используйте надлежащие средства защиты рук и ладоней.



Вода не должна попадать на электрические детали, лампочки и панели управления.



Избегайте соприкосновения горячей воды с холодными частями из стекла. Не мойте никакие элементы холодильника в посудомоечной машине, так как они могут испортиться или непоправимо деформироваться.

Руководство по самостоятельному решению проблем

Если Вы заметили какую-либо аномалию в работе Вашего холодильника, то прежде чем позвонить в службу технической поддержки, просмотрите данное руководство: оно может помочь Вам самостоятельно решить проблему или же предоставит важную информацию для передачи сервисному центру, способствующую более быстрому и эффективному обслуживанию.	
Сообщение “Call Service” (= позвоните в сервисный центр)	Возникшая проблема в работе обычно показывается на экране. Проблемы, которые не могут быть разрешены пользователем, обозначаются на экране через код поломки и сообщением “Call Service”.
Холодильник или Морозильник не работают	Прибор подключен к электрической сети? Ток доходит до розетки питания? Вы нажали кнопку Unit?
Холодильник или Морозильник теплее обычного	На экране показался какой-нибудь код поломки? Температура установлена правильно? Двери или ящики остались открытыми продолжительное время? Вы недавно положили большое количество продуктов?
Прибор пребывает в рабочем режиме длительное количество времени	Имейте в виду, что в очень жаркие дни, когда в помещении стоит высокая температура, компрессор работает в течение продолжительного периода. Двери или ящики остались открытыми продолжительное время? Вы недавно положили большое количество продуктов? Убедитесь, что дверцы плотно закрыты и продукты или контейнеры не препятствуют их полному закрыванию.
Раздаются странные шумы	Шумы, связанные с работой вентиляторов или компрессоров или появляющиеся во время процесса размораживания являются вполне нормальными. Повышенная шумливость может быть также связана с месторасположением холодильника и окружающей средой.
Образование конденсата внутри и снаружи холодильника	Если климат очень влажный, появление конденсата является вполне закономерным явлением. Открывание двери или ящиков на длительный период может также способствовать образованию конденсата. В любом случае, всегда проверяйте, что двери закрыты плотно.
В Холодильнике или Морозильнике появляется иней или лед	Вы оставили двери открытыми на долгое время? Двери плотно не закрываются? Если двери плотно не закрываются, обратитесь к вашему установщику. В случае образования инея или льда в камере Dynamic 0°, происходящего вследствие частого и продолжительного открывания дверей, отключите на какое-то время функцию Dynamic 0°, нажимая на соответствующую кнопку на панели управления. Подождите пока иней или лед растают, после чего выньте ящик и протрите досуха стенки и дно камеры.
Изнутри доносятся неприятные запахи	Вымойте полностью прибор, как описано в инструкции. Герметично закройте все продукты. Не храните еду слишком долго.
Дверь открывается с трудом	Разработка изделия предусматривает герметичное закрывание. Когда дверь закрыта, за ней образуется вакуум. В этом случае необходимо подождать несколько секунд, пока давление придет в равновесие, и после этого открывать дверь.

Сообщения о неисправностях, которые могут появиться на дисплее

Сообщение на дисплее	Описание неисправности
Power Failure	Длительное отключение электроэнергии Прибор вновь включается в работу автоматически, извещая о наиболее высоких зарегистрированных температурных значениях
Door open	Дверь холодильника открыта Сообщение появляется после минуты с момента открывания двери
Drawer open	Дверь морозильника открыта Сообщение появляется после минуты с момента открывания двери
Cellar too warm	Подвал (Кантина) отсек слишком тепло См. Руководство по устранению неполадок
Cellar too cold	Подвал (Кантина) отсек слишком холодно Подождите 12 часов. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу Уход
Riserva too warm	Хранилище отсека слишком тепло См. Руководство по устранению неполадок
Riserva too cold	Хранилище отсека слишком тепло Подождите 12 часов. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу Уход
Fridge too warm	Холодильник слишком горячий См.руководство по самостоятельному устранению проблем
Fridge too cold	Холодильник слишком холодный Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Fresco too warm	Отделение Multi-temperature слишком горячее См._руководство по самостоятельному устранению проблем
Fresco too cold	Отделение Multi-temperature слишком холодное Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Freezer too warm	Морозильник слишком горячий См._руководство по самостоятельному устранению проблем
Freezer too cold	Морозильник слишком холодный Подождите 12 часов: если аномалия не исчезнет, обратитесь в Сервисный центр
Error Code...	Код неисправности Обратитесь в Сервисный центр

Сервисное обслуживание

Прежде чем обращаться в сервисный центр KitchenAid:

1. Проверьте возможность устранения неполадок самостоятельно (смотрите раздел "Руководство по поиску неисправностей").
2. Вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неполадка. При отрицательном результате опять отключите прибор и повторите операцию через час.

3. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- тип неполадки
- модель
- сервисный номер (число, следующее за словом SERVICE на паспортной табличке внутри прибора)

- ваш полный адрес
- ваш номер телефона вместе с кодом города

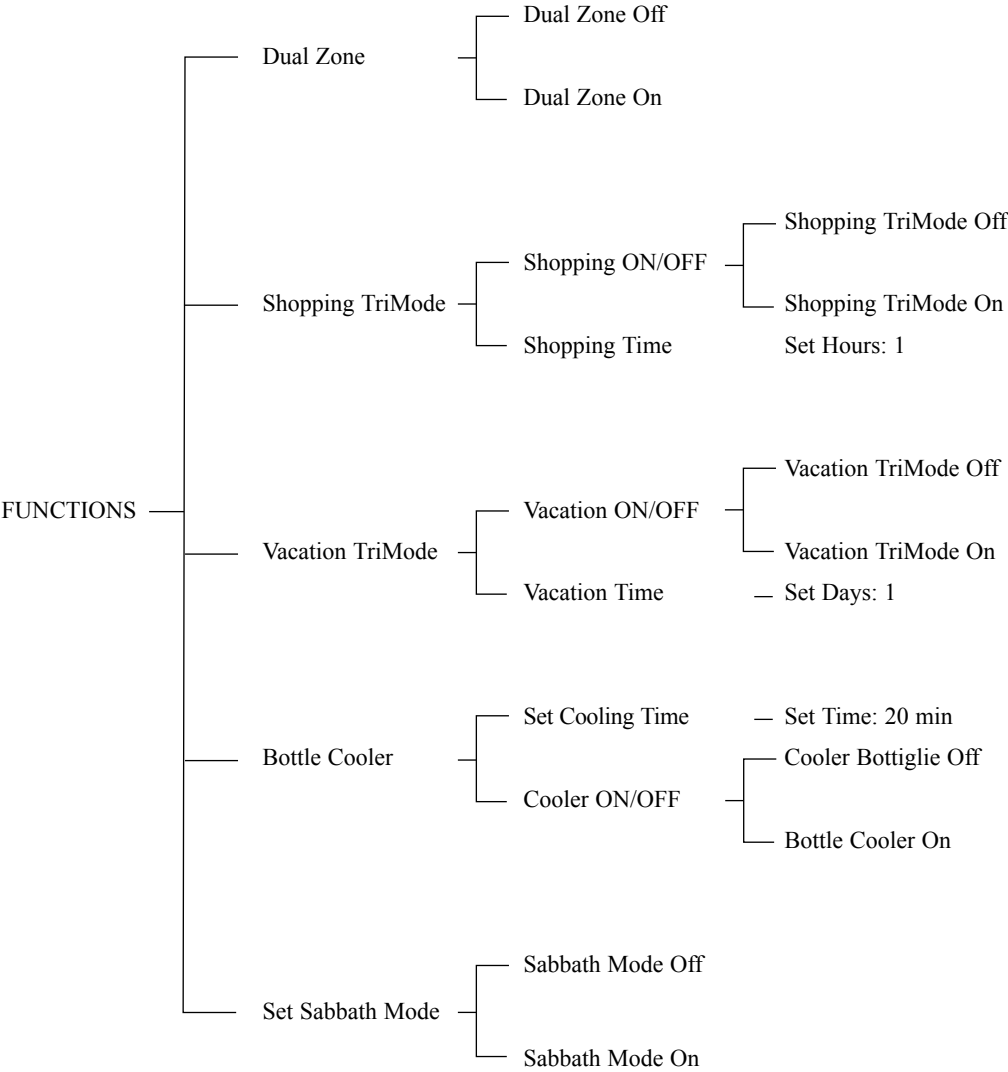
SERVICE 0000 000 00000



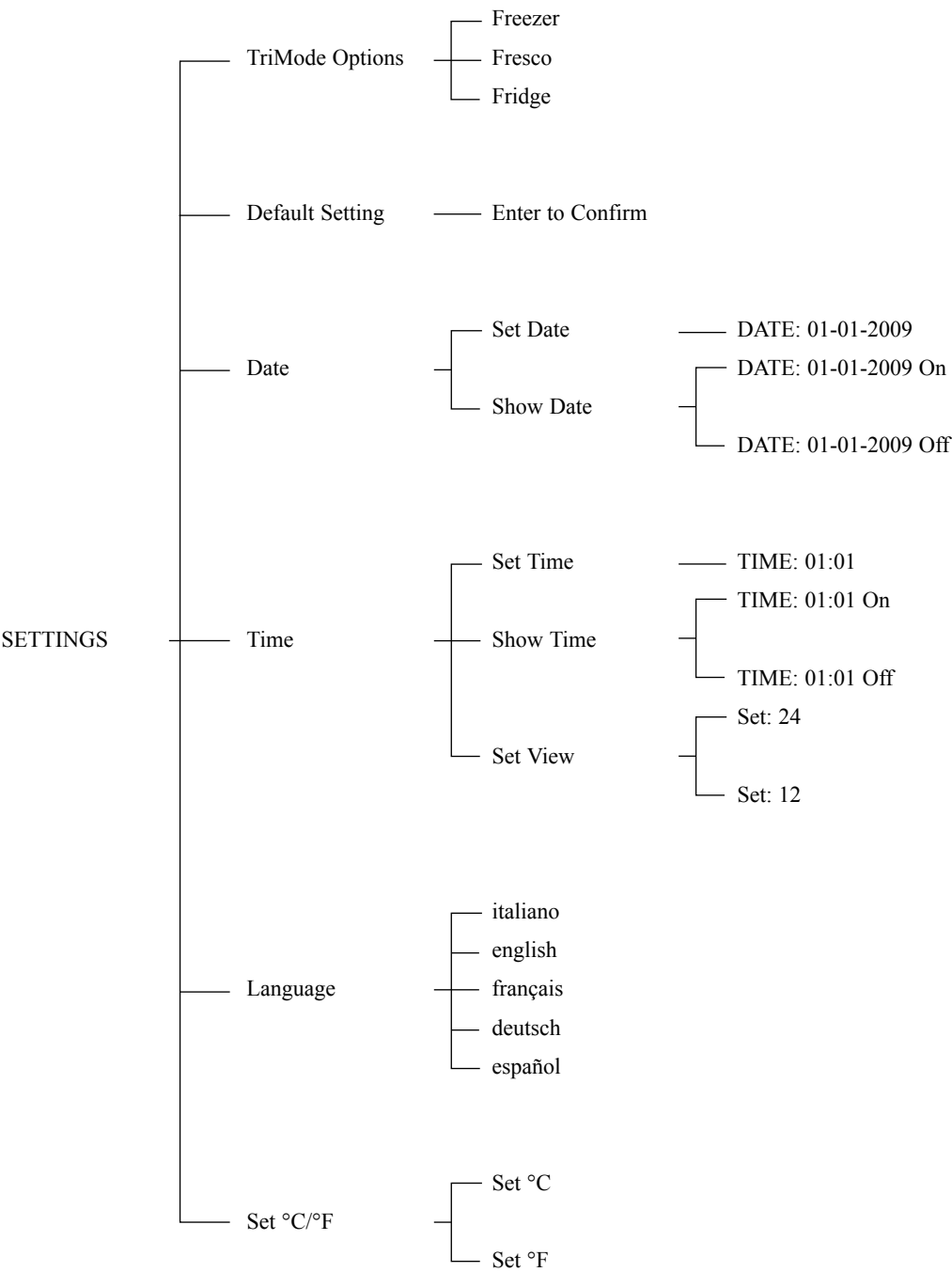
Примечание:

Сторона навески дверей прибора может быть изменена, эта операция выполняется сервисным центром и не включается в гарантийные обязательства.

Карта Меню - Функции



Карта Меню - Настройки





FOR THE WAY IT'S MADE.

Printed in Italy

Q 09/16

400011025860

